# ORTSNACHRICHTEN



# OWINGEN

# Bodenseekreis









Amtsblatt der Gemeinde Owingen mit den Ortsteilen Billafingen, Hohenbodman und Taisersdorf

47. Jahrgang • Nr. 13

Samstag, 03. April 2021

#### Schneeglöckchen

Wie ein Geheimnis rührt es mich an aus lange vergangener Zeit.
Als stünde ein Jüngferchen vor mir im weißen Unschuldskleid.
Als klinge ein Lied einfach und hold mit Worten, die längst vergessen.
Doch süß und so, als habe ich den Schlüssel dazu doch einmal doch einmal besessen.

Gisela Munz-Schmidt



# Ostern 202

#### Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,



Schneeglöckchen als Vorboten des Frühlings und Marienkäfer als Glückssymbole – das können wir dieses Jahr wohl beides gut gebrauchen. "Wenn die Sonne scheint, ist man gleich ein anderer Mensch" ist oft zu hören. Und es stimmt. Vielleicht hilft uns die schon etwas wärmende Frühlingssonne über die doch recht trüben Tage in dieser Pandemie hinweg. Wir haben Glück, dass wir überwiegend gesund sind, ein Dach über dem Kopf und unsere Familie um uns haben. Den Kranken wünschen wir gute Genesung. Genießen Sie trotz allem die Feiertage, bleiben Sie zuversichtlich und vor allem gesund!

Ihr Henrik Wengert Bürgermeister mit Gemeinderat und Verwaltung



#### WICHTIGE

#### RUFNUMMERN

#### **GEMEINDEVERWALTUNG**

Hauptstr. 35, 88696 Owingen Bürgermeister 07551 8094-21 Henrik Wengert Sekretariat 07551 8094-21 07551 8094-42 Meldeamt Standesamt 07551 8094-28 07551 8094-27 Hauptamt Grundbucheinsichtsstelle 07551 8094-36 07551 8094-35 Ortsbauamt 07551 8094-24 Gemeindekasse Finanzverwaltung 07551 8094-22 Zentrale:

Tel.: 07551 8094-0 / Fax: 07551 8094-29 E-Mail: info@owingen.de, www.owingen.de

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:

Mo, Di, Mi u. Fr jeweils von 8.00 - 12.00 Uhr Mo 14.00 - 18.00 Uhr Do durchgehend von 8.00 - 16.00 Uhr

und nach Vereinbarung

07551/8094-35 **Bauhof** Hausmeister (Klaus Waldbüßer) 0160 1820278 Auentalschule Sekretariat 07551 8094-39 Kindergärten 07551 8094 -70 St. Nikolaus Am Guggenbühl 07551 60494 Billafingen 07557 3 49

#### ORTSVERWALTUNGEN

#### **BILLAFINGEN:**

Ortsvorsteher Markus Veit 0170/3579499 E-Mail: mveit@billafingen.de Mo. 19.30 - 21.00 Uhr Sprechstunden:

#### **HOHENBODMAN:**

Ortsvorsteher 07557 820399 Jörg Nesensohn Sprechstunden: nach Vereinbarung

#### TAISERSDORF:

Ortsvorsteherin

07557 929569 Ruth Steindl Sprechstunden: nach Vereinbarung

#### **NOTRUFNUMMERN**

1 10 Feuerwehr 1 12 Polizeirevier Überlingen 07551 80 40

#### VERGIFTUNGSNOTDIENST

Giftnotruf München - Abteilung für Klinische Toxikologie Klinikum rechts der Isar - Technische Universität München www.toxinfo.med.turn.de 089 19240 Vergiftungs-Informations-Zentrale Freiburg (VIZ) Universitätsklinikum Freiburg www.uniklinik-freiburg.de/giftberatung.html

0761 2704361

#### ÄRZTE UND SOZIALES

Ärztl. und zahnärztl. Notdienst

Kann rund um die Uhr unter der 116117 erfragt werden.

Service Büro im Rathaus Owingen Nachbarschaftshilfeverein "GEMEINSAM STATT EINSAM" 0151/52320276 mobil:

- donnerstags von 9.30 - 11.30 Uhr Pflegeberatung Ganal

dienstags von 10 – 12 Uhr Pflegeberatung Sozialstation Bodensee e.V. -

donnerstags von 14 - 16 Uhr 07551/8094-11 Tel.:

Soziales

Sozialstation Bodensee 07551 95320

Dorfhelferinnenstation

Frau Heike Senger 07771/8759177

Hospizgruppe Überlingen 07551/60863 Psychosoziale Beratungs- und ambulante Behandlungsstelle für

Suchtkranke (PSB) 07541 950180 Diakonisches Werk Fax: 07541 9501820 AWO Frauen- und Kinderschutzhaus Beschützendes Haus Bodenseekreis

07541 4893626

Allgemeiner Sozialer Dienst:

(im Jugendamt Bodenseekreis) 07541 204 5627 Vathana.Thavendrandathan@bodenseekreis.de Malteser Hilfsdienst e.V 07551-970970 Familientreff Owingen 07551 9485259

Tagespflegevermittlung Bodenseekreis

Heike Langer, Tel.: 015904204243

#### FREIWILLIGE FEUERWEHR

Gesamtkommandant und Abteilung Owingen: Markus Endres

Tel.: 0151 61422371

Abteilung Billafingen: Michael Dreher Tel.: 07557/820778, mobil: 0162/7306362

Abteilung Hohenbodman: Volker Feiler Tel.: 07557/929803, mobil: 0170/9393632 Abteilung Taisersdorf: Roland Kohler Tel.: 0175 2079990

#### **SONSTIGE RUFNUMMERN**

Bevollm. Bezirksschornsteinfeger

Laurent Brielmaier, mobil: 0178/9823697

Thüga Energienetze GmbH

Störungsrufnummer 0800 7750007 EnBW Energie Baden-Württemberg AG 0800 3629477 Störungsrufnummer

Wasserversorgung

24-Stunden Störungs- und Bereitschaftsdienst Stadtwerk am See 0800/5053333 Bei allgemeinen Fragen wenden Sie sich bitte zu den üblichen Dienstzeiten an das Ortsbau-07551/8094-35

#### SONSTIGES

Altglas, Kunststoffannahme, Grünmüll

Recyclinghof in der Kreuzstraße Öffnungszeiten:

Freitag 15.00 bis 17.00 Uhr Samstag 09.00 bis 12.00 Uhr

Containerstandorte:

Owingen: EV. Kirche, Parkplatz Sporthalle

Billafingen: Sportplatz

Hohenbodman: altes Feuerwehrhaus Taisersdorf: Feuerwehrhaus

Behälter im Rathaus Owingen



Freitag, 02.04.2021 See-Apotheke, Hauptstraße 8, Ludwigshafen, Tel.: 07773/9379580

Rats-Apotheke, Bahnhofstraße 1, Salem-Mimmenhausen, Tel.: 07553/8773

Samstag, 03.04.2021 Apotheke Owingen, Hauptstraße 26 A, Owingen, Tel.: 07551/66668

Ostersonntag, 04.04.2021

Bahnhof-Apotheke, Bahnhofstraße 8, Stockach, Tel.: 07771/2313

Hofapotheke, Marktplatz 4, Meersburg, Tel.: 07532/6052

Ostermontag, 05.04.2021

Apotheke Dr. Braun, Hauptstraße 6, Stockach, Tel.: 07771/93490

Apotheke am Obertor, Friedhofstraße 4, Pfullendorf, Tel.: 07552/9368177

Redaktionsschluss für das nächste Amtsblatt KW 14/2021 ist am Mittwoch, 07. April 2021 um 12:00 Uhr im Rathaus Owingen. Bitte senden Sie alle Texte in digitaler Form im word-Format (docx) an blaettle@owingen.de und die Fotos bzw. Graphiken als separaten Anhang im jpg-Format (nicht in die Textdatei integrieren).

■ IMPRESSUM:

Herausgeber: Bürgermeisteramt 88696 Owingen, Bodenseekreis

Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Teil:

Bürgermeister Henrik Wengert oder der/die von ihm Beauftragte/n

Verantwortlich für die Kirchen- und Vereinsmitteilungen:

Die jeweilige Kirche bzw. die/der Vorsitzende des jeweiligen Vereins. Für die

Veröffentlichung von Vereins- und anderen Mitteilungen wird keine Gewähr übernommen.

#### Für den Anzeigenteil/ Druck:

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon: 07771 9317-11, Telefax: 9317-40

E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de, Homepage: www.primo-stockach.de



#### Kommunale Teststrategie der Gemeinde – Fortsetzung der Testmöglichkeiten für einen Corona-Antigen-Schnelltest im April für Owinger Bürgerinnen und Bürger

Die Gemeinde bietet auch im April weiterhin Testmöglichkeiten für einen Corona Antigen-Schnelltest an. Hier die Termine für die nächsten 14 Tage:



#### Im kultur|o:

Dienstag, 06.04.2021 in der Zeit von 13.30 - 17.00 Uhr 18.00 - 21.00 Uhr Mittwoch, 07.04.2021 in der Zeit von 08.00 - 10.45 Uhr Donnerstag, 08.04.2021 von und von 15.00 - 18.00 Uhr Freitag, 09.04.2021 in der Zeit von 15.00 - 18.00 Uhr Dienstag, 13.04.2021 in der Zeit von 13.30 - 17.00 Uhr 18.00 - 21.00 Uhr Mittwoch, 14.04.2021 in der Zeit von 08.00 - 11.00 Uhr Donnerstag, 15.04.2021 in der Zeit von und 15.00 – 18.00 Uhr 15.00 - 18.00 Uhr Freitag, 16.04.2021 in der Zeit von

Für diese Testungen melden Sie sich bitte telefonisch im Rathaus Owingen, Tel.: 07551/8094-21 an. Zum Termin selbst müssen Sie das Formular "Datenschutzerklärung" und das Formular "Meldeblatt" ausgefüllt mitbringen. Diese finden Sie auf unserer homepage als download: https://www.owingen.de/rathaus-service/coronanews-owingen.

Außerdem können sich alle Owingerinnen und Owinger auch in Überlingen testen lassen:

#### Testzentrum Überlingen:

Ab dem 03.04.2021 immer samstags von 8.00 - 18.00 sowie dienstags und donnerstags von 18 – 20 Uhr. (Samstag, 17.04.2021 und Samstag, 24.04.2021 von 8.00 - 13.00 Uhr).

Für die Testung in Überlingen nutzen Sie bitte die online-Anmeldung über die Stadtverwaltung Überlingen: www.ueberlingen.de.

# Corona News Owingen – Lockdown über die 7. Corona-Verordnung vorerst bis einschließlich 18. April 2021 verlängert

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger aus Owingen, Billafingen, Hohenbodman und Taisersdorf,

die Landesregierung von Baden-Württemberg hat am 27. März 2021 die 7. Corona-Verordnung erlassen. Diese berücksichtigt die zwischen der Bundeskanzlerin und den Ministerpräsidentinnen und Ministerpräsidenten am 22. März 2021 beschlossenen Regelungen und gilt seit dem 29. März 2021.

Im Wesentlichen wurden folgende Anpassungen bzw. Änderungen der bisher gültigen Corona-Verordnung:

Die 7. Corona-Verordnung wurde neu strukturiert. Die Paragraphen 1 a bis 1 i gehen jetzt in den restlichen Paragraphen auf. Dadurch werden die Regelungen übersichtlicher und sind einfacher sowie schneller zu erfassen, zumal zahlreiche Querverweise entfallen und einzelne Sachverhalte nicht mehr an verschiedenen Stellen geregelt sind.

- Bei Mitfahrten von haushaltsfremden Personen im Auto gilt für alle Insassen eine Maskenpflicht (medizinische Maske oder FFP2-/KN95-/N95-Maske). Paare, die nicht zusammenleben, gelten auch hier als ein Haushalt (§ 3 Abs. 1 Nr. 1 Corona-Verordnung).
- Es wurde eine Definition von Schnell- und Selbsttests vorgenommen, die erforderlich sind, um gewisse Dienstleistungen und Angebote wahrnehmen zu können. Soweit ein negativer COVID-19-Schnelltest erforderlich ist, muss dieser durch geschulte Dritte durchgeführt und ausgewertet werden oder unter Aufsicht eines geschulten Drittens durchgeführt und ausgewertet werden (§ 4 a Corona-Verordnung).
- 4. Es wurde die Umsetzung der datenrechtlichen Vorgaben für elektronische Kontaktdatennachverfolgung mittels Apps in § 6 Abs. 4 Corona-Verordnung aufgenommen.
- In § 17 Nr. 4 Corona-Verordnung wurde für das Sozialministerium eine Verordnungsermächtigung für eine Testpflicht von Haushaltsangehörigen von Kontaktpersonen und durch Selbsttest positiv getesteter Personen geschaffen.
- Der Buchhandel gehört nicht mehr zum Einzelhandel des täglichen Bedarfs. Für ihn gelten nun auch die entsprechenden Click & Collect bzw. Click & Meet Regelungen. Das Land setzt damit einen Beschluss des Verwaltungsgerichtshofs Baden-Württemberg um (§ 13 a Abs. 2 Nr. 8 Corona-Verordnung).
- Es erfolgte eine Klarstellung bei der Mischsortimentsklausel. Der Verkauf des nicht erlaubten Sortiments ist nur dann erlaubt, wenn der erlaubte Sortimentsteil mindestens 60 Prozent des Umsatzes beträgt (§ 13 a Abs. 3 Corona-Verordnung).
- Von der Pflicht zur regelmäßigen Testung des Pflegepersonals kann das Gesundheitsamt Ausnahmen zulassen. Mit dieser Regelung wurde die Entscheidung des Verwaltungsgerichtes Stuttgart vom 12. März 2021 umgesetzt (§ 14 c Abs. 4 Corona-Verordnung).
- In Stadt- und Landkreisen mit einer stabilen 7-Tages-Inzidenz unter 50 dürfen Bibliotheken und Archive analog zu Museen ohne Einschränkungen öffnen (§ 20 Abs. 3 Corona-Verordnung).
- Gemäß § 20 Abs. 5 Corona-Verordnung gilt auch bei einer 7-Tages-Inzidenz von über 100 weiterhin die "5 Personen/2 Haushalte-Regelung". Insofern erfolgt bei der "Notbremse" keine Verschärfung der Kontaktbeschränkung.
- Das Erbringen von Friseurdienstleistungen (Eintrag in die Handwerksrolle vorausgesetzt) bleibt auch bei einer 7-Tages-Inzidenz von über 100 zulässig (§ 20 Abs. 5 Nr. Corona-Verordnung).

Zusätzlich zu den Änderungen weist die Landesregierung die Landräte und die örtlichen Gesundheitsämter an, die Regelungen der "Notbremse" umzusetzen, wenn die 7-Tage-Inzidenz mehrere Tage hintereinander über 100 liegt. Dazu gehören die bereits bekannten Ausgangssperren am Abend. Bei 7-Tage-Inzidenzen von mehr als 100 wird die Landesregierung die Behörden vor Ort anweisen, Ausgangssperren zu verhängen, wenn alle anderen Maßnahmen versagt haben.

Der Modellversuch in der Stadt Tübingen wird zunächst bis zum 18. April 2021 fortgesetzt. Das Land plant zudem, dort wo es möglich ist, weitere Modellversuche umzusetzen, etwa im Kulturbereich.

Bitte beachten Sie, dass diese Ausführungen aufgrund der durchaus dynamischen Entwicklung bereits bei Veröffentlichung des Mitteilungsblattes nicht mehr aktuell sein könnten. Insofern wird ein Abgleich mit den ausführlichen Informationen auf unserer Homepage unter

#### https://www.owingen.de/rathaus-service/coronanews-owingen

empfohlen. Die dortigen Hinweise werden möglichst tagesaktuell aufbereitet.

Herzliche Grüße und eine frohes sowie gesundes Osterfest,

Ihr Henrik Wengert Bürgermeister

#### Offener Brief an Ministerpräsident Kretschmann

Die Bürgermeister des Bodenseekreises wenden sich im Hinblick auf weitergehende Öffnungsstrategien für den Einzelhandel und die Gastronomie mit diesem offenen Brief vom 25. März 2021 direkt an Herrn Ministerpräsident Kretschmann

Sehr geehrter Herr Ministerpräsident,

wir beziehen uns auf das Schreiben von Herrn Präsident und Hauptgeschäftsführer des Gemeindetags Baden-Württemberg Steffen Jäger mit Datum vom 19. März 2021. In diesem Schreiben hat Ihnen der Gemeindetag Baden-Württemberg rechtzeitig vor dem Bund-Länder-Treffen, welches am 22. März 2021 stattgefunden hat, sehr eindringlich die Sorgen und Anliegen der Kommunen aufgezeigt.

Wir alle haben im Vorfeld des Bund-Länder-Treffens gehofft, dass der Appell des Gemeindetags Gehör findet und in die Beratung mit einfließt. So hat dieser in seinem Schreiben darauf verwiesen, welch dramatische Folgen eine Rückkehr in die Regelungslage vor dem 07. März 2021 mit sich bringen wird.

Der neueste Corona-Beschluss zeige jedoch eindeutig, dass "Bund und Länder weiterhin wie gebannt auf die Inzidenzen starren". Stattdessen müssen wir dringend wegkommen von einer alleinigen Betrachtung der Inzidenzwerte als Grund für Schließungen, hin zu einer ganzheitlichen Betrachtungsweise unter Berücksichtigung aller relevanten Indikatoren. "Wie sieht es mit den Intensivbettenbelegungen aus? Wie sind die Krankheitsverläufe? Wie viele sind schon geimpft oder welche Mittel gebe es mittlerweile um Krankheitsverläufe zu mildern?" All solche Fragen müssten viel stärker in die Entscheidungen mit einbezogen werden. Es ist sehr enttäuschend, dass nach über einem Jahr mit Corona erneut nur der Lockdown als Kerninstrument zur Pandemiebekämpfung herangezogen wird. Einzig die Sieben-Tage-Inzidenz entscheide weiter über den Stillstand.

Zum anderen hat dies zur Folge, dass den stark angeschlagenen Unternehmen nun wirtschaftlich zunehmend die Luft ausgeht. Nach unserer Auffassung wäre ein Öffnen des Einzelhandels als auch der Gastronomie mit strengen Hygienekonzepten als auch mit entsprechenden Teststrategien durchaus auf der bisherigen Basis (click & meet) möglich.

Wir haben gehofft, dass mit dem Prinzip "mit Sicherheit öffnen" ein verantwortbarer und zumindest eingeschränkter Betrieb von Kultur, Hotel und Gastronomie als auch von Veranstaltungs- und Sportangeboten wieder möglich sein könnte.

Aus diesem Grund begrüßen wir die modellhafte Erprobung dieses Ansatzes in der Stadt Tübingen und beobachten diesen Modellversuch mit großem Interesse. Nur bringt dieser Testversuch den restlichen Städten und Gemeinden mit ihren Einzelhandelsstrukturen herzlich wenig, wenn er eben nur in Tübingen durchgeführt und nicht auf das gesamte Land übertragen wird.

Dies insbesondere auch vor dem zeitlichen Hintergrund, dass die Gastronomie und der Einzelhandel sich nun mehr oder weniger seit fast einem Jahr in einem Ausnahmezustand befinden. Gerade in der Gastronomie und Hotellerie zählt das Ostergeschäft zu den traditionell umsatzstärkten Wochen des Jahres.

Wir sind der Überzeugung, dass mit dem Aufbau einer flächendeckenden Testinfrastruktur in Baden-Württemberg nachhaltig und zuverlässig eine Öffnung des Einzelhandels und der Gastronomie wieder möglich sein könnte.

Leider haben die Anregungen und die Vorschläge des Gemeindetags Baden-Württemberg kein Gehör beim Bund-Länder-Treffen erhalten.

Sehr geehrter Herr Ministerpräsident Kretschmann, wir bitten Sie eindringlich, eine das Tübinger Modell mit entsprechenden Hygienekonzepten und Teststrategien auf das gesamte Land zu übertragen, damit in unseren Innenstädten und Gemeinden wieder der Einzelhandel als auch die Gastronomie öffnen kann. Nur so kann die noch drohende Insolvenzwelle abgemildert werden, denn sonst droht eine nachhaltige Verödung der Innenstädte und Gemeinden. Der Schaden wäre irreparabel.

Die vergangenen Tage haben gezeigt, dass unterschiedliche Regelungen in den Landkreisen zu unerwünschten Verwerfungen führen und zudem für die betroffenen Betriebe und Bürger kaum mehr nachvollziehbar und verständlich sind. Wir halten es deshalb für unabdingbar, dass die künftigen Regelungen der CoronaVO landeseinheitlich gelten. Dies gilt sowohl für die "Notbremse" als auch die vom Bund ins Spiel gebrachten zusätzlichen Maßnahmen in besonders betroffenen Landkreisen.

Mit freundlichen Grüßen

Die Städte und Gemeinden und des Bodenseekreises

gez. Reinhold Schnell Bürgermeister

#### Aktuelle Fallzahlen Corona

Stand: Dienstag, 30. März 2021, 8.30 Uhr

Corona infizierte Personen seit März 2020	96 (+ 9 Vorwoche)
Aktuell infizierte Personen (positiv getestete) und in Quarantäne	12
Personen in Quarantäne (nicht positiv)	22 (6 Kontaktpersonen der Kategorie 1, 6 Haushaltsangehörige, 10 Reiserückkehrer)
7-Tages-Inzidenz für Owingen:	219,78



#### Blutspende weiterhin und kontinuierlich benötigt

Eine ausreichende Blutversorgung ist für viele Patienten lebenswichtig. Da Blut nur begrenzt haltbar ist, werden Blutspenden kontinuierlich benötigt. Daher ruft der DRK-Blutspendedienst auf, jetzt Blut zu spenden. Die Blutspende ist weiterhin notwendig, erlaubt und sicher.

Auch in Zeiten der Corona-Pandemie und den damit verbundenen Einschränkungen des öffentlichen und privaten Lebens sind Patienten dringend auf Blutspenden angewiesen. Für die Behandlung von Unfallopfern, Patienten mit Krebs oder anderen schweren Erkrankungen bittet Sie das DRK jetzt um Ihre Blutspende

Montag, dem 19.04.2021 von 14:30 Uhr bis 19:30 Uhr kultur|o , Mühlenstraße 10 88696 Owingen

Hier geht es zur Terminreservierung: https://terminreservierung.blutspende.de/m/owingen-kulturo

Das DRK führt die Blutspende unter Kontrolle von und in Absprache mit den Aufsichtsbehörden unter hohen Hygiene- und Sicherheitsstandards durch. Das Infektionsrisiko liegt daher weit unter dem "sonstiger" Alltagssituationen! Um in den ge-

nutzten Räumlichkeiten den erforderlichen Abstand zwischen allen Beteiligten gewährleisten zu können und Wartezeiten zu vermeiden, findet die Blutspende ausschließlich mit vorheriger Online-Terminreservierung statt. Weitere Informationen und die Terminreservierung finden sie unter www.blutspende.de/corona

Das DRK bittet nur zur Blutspende zu kommen, wenn sie sich gesund und fit fühlen. Spendewillige mit Erkältungssymptomen (Husten, Schnupfen, Heiserkeit, erhöhte Körper-temperatur), sowie Menschen die Kontakt zu einem Coronavirus-Verdachtsfall hatten oder sich in den letzten zwei Wochen im Ausland aufgehalten haben, werden nicht zur Blutspende zugelassen. Sie müssen bis zur nächsten Blutspende 14 Tage pausieren.

Informationen rund um die Blutspende bietet der DRK-Blutspendedienst erhalten Sie auch über die kostenfreie Service-Hotline 0800-11 949 11.





#### **OWIN checkt OWINgen...**

Üblicherweise flattert Owin in der Gegend umher und genießt die schöne Landschaft, immer auf der Suche nach neuen, interessanten Dingen. Aber heute ist das anders.

"Liebe Leute, heute erzähle ich euch mal ein bisschen was von



meinem Zuhause, meinem geliebten Turm, dem Hohenbodmaner Turm!" Er erhebt sich weithin sichtbar über dem Aachtobel, jetzt in der Winterzeit kann man ihn sehr gut durch die lichten Bäume sehen. Im Sommer zipfelt das spitze Dach über den Wipfeln des Waldes hervor. Das Dach war nicht immer so, es gab Zeiten, da hatte der Turm gar kein Dach, dann wurde er mit einem achteckigen Dach versehen, zwischenzeitlich wurde er mit einem roten Kegeldach bestückt und heute ist es einfach schwarz.

Das Alter des Turmes ist nicht ganz genau festgelegt, aber man geht von ca. 700 Jahren aus. Heute steht er ganz allein da, so war das nicht das immer. Ursprünglich war er Teil einer

Burganlage, die Erbauer waren vermutlich die Herren zu Bodman.

Um die Burg gab es mehrere Rangeleien und im 15. Jahrhundert wurde aus der Burg sogar ein Schloss. Dieses wiederrum wurde in der Zeit des 30- jährigen Krieges zerstört, einzig der Turm blieb erhalten.

Im Inneren findet man heute eine steile Treppe vor, sie führt rundherum hinauf und schließt mit einer steilen Holztreppe ab. Wer beim Aufstieg genauer hinsieht, kann im unteren Abschnitt noch feine Wandbemalungen entdecken. Wer den schweißtreibenden Aufstieg der 137 Treppenstufen geschafft hat, wird ganz oben mit einer grandiosen Aussicht belohnt. Über die Bergwelt rundherum kann man mehr erfahren, wenn man durch das kostenlose Viscope, ein Aussichtsfernrohr, blickt.

Manchmal wird es sogar sehr romantisch, wenn sich hier ein Paar das Ja-Wort gibt... und in den Sommermonaten ziehen auch häufig leckere Grilldüfte hinauf unters Dach, da wird Owin auch ganz hungrig.

"Habe ich Eure Neugier auf den Turm geweckt? Will jemand noch mehr über Owingens Wahrzeichen wissen? Dann empfehle ich die Broschüre "der Linzgauleuchtturm" von Rudolf Koch und vielleicht sehen wir uns bei Gelegenheit, ich wohne in den beeindruckenden Balken unterm Dach" verabschiedet sich stolz Owin, der Turmfalke.



#### SitzungAbwasserzweckverband 'Obere Salemer Aach'

#### **Einladung**

zur öffentlichen Sitzungder Verbandsversammlung des Abwasserzweckverbandes 'Obere Salemer Aach' am Donnerstag, dem 15. April 2021 um 17.30 Uhr im Rats- und Bürgersaal des Rathauses in Frickingen.

Die Sitzung hat folgende Tagesordnung:

- 1. Bekanntgaben und Informationen
- 2. Bericht des Betriebsleiters
- 3. Haushaltssatzung mit Haushaltsplan 2021
  - Beratung und Beschlussfassung
- Kanalinspektion und -reinigung: BA 2021, RÜB Steigen RÜ Leustetten
  - Vergabe der Arbeiten
- Kläranlage Frickingen; Erneuerung der Räumschilder im Nachklärbecken
  - Vergabe der Arbeiten
  - Bestätigung der Eilentscheidung des Verbandsvorsitzenden
- 6. Verschiedenes, Wünsche und Anfragen

Mit freundlichem Gruß

gez.

Jürgen Stukle, Verbandsvorsitzender



#### Kleindenkmale in Owingen - Teil 4

Das Stengele - Kreuz von 1890 an der Kreuzstraße

Das sowohl von der Kreuzstraße als auch von der L195 gut sichtbare Wegkreuz von 3,50 m Höhe aus rotem Sandstein wurde 2003 anlässlich des Flugzeugunglücks vom 1. Juli 2002 renoviert, worauf eine Informationstafel rechts vor dem Kreuz hinweist.

Durch die Vergoldungen sind alle Texte, die sich vor allem auf Maria und Josef beziehen, sehr gut lesbar.

Das Landesdenkmalamt Baden-Württemberg erstellte 1985 folgende Beschreibung: "An einem alten Straßenkreuz im Jahre 1890 zur Andacht aufgestelltes Wegkreuz. Gewidmet von Peter Stengele und seiner Gattin Theodora geb. Keller.

Material roter Sandstein. Gut gegliederter, mehrstufiger Aufbau über rechteckigem Grundriß. Hochrechteckiges Mittelstück mit Wulst und Kehle als Basis und umlaufendem Rundbogenfries als obere Ab-





schlußzone; religiöse Textinschriften. Über dem dann folgenden Kapitell ein Nischenaufsatz in gotisierenden Formen; in der Doppelnische an der Schauseite Standfiguren aus Porzellan: Maria mit dem Kinde bzw. Josef. Kreuzaufsatz mit profilierten Balken und kleinem Metallkruzifix.

An der Erhaltung dieses Wegkreuzes als spezifischer bildlicher Ausdruck der katholischen Volksfrömmigkeit mit zugleich landschaftsprägender Bedeutung besteht aus wissenschaftlichen Gründen ein öffentliches Interesse." §2

Mit einem ökumenischen Gedenk- und Dankgottesdienst in der Pfarrkirche St. Peter und Paul wurde das Kreuz zusammen mit dem renovierten Munding-Möhrle-Kreuz an der L 195 am 13. Juli 2003 gesegnet.

Der Bräumeister Peter Stengele wurde am 29.6.1840 geboren und starb am 13.1.1890, seine Ehefrau Theodora geb. Keller wurde am 6.12.1844 in Lippertsreute geboren, Heirat in Owingen 1869.

Von beiden ist dieses Foto in der Festschrift 1000 Jahre Owingen auf S.93 abgedruckt.

Text und Fotos: Gisela Munz-Schmidt







#### Auentalschule Owingen



#### Weitere Schulen

# Online-Informationsveranstaltungen der Schule Schloss Salem im April

Die Schule Schloss Salem bietet auch im April Online-Präsentationen zu folgenden Themenschwerpunkten an:

Von der Grundschule ins Internat Dienstag, 6. April 2021, 17:00 Uhr

**Leben und Lernen im größten deutschen Internat** Mittwoch, 7. April 2021, 17:30 Uhr

## **Aufbaugymnasium 10PLUS - In drei Jahren zum Abitur** Dienstag, 13. April 2021, 17:30 Uhr

Bei unseren Online-Präsentationen, die ca. 45 Minuten dauern, erhalten Sie alle Informationen rund um das größte und bekannteste Internat Deutschlands. Im Vordergrund stehen dabei die bildliche und sehr persönliche Vermittlung des pädagogischen Konzepts und des typischen Salemer Tagesablaufs. Im Anschluss an die Präsentation besteht die Möglichkeit, über einen Chatroom Fragen zu stellen.

Die Anmeldung zu den Veranstaltungen erfolgt über unsere Website: www.schule-schloss-salem.de/infoveranstaltung

#### Weitere Informationen:

Anita Laleh, Aufnahmebüro + 49 7553 919 330 aufnahme@schule-schloss-salem.de www.schule-schloss-salem.de



## Anmeldungen und Informationen: www.vhs-bodenseekeis.de

VHS-Service-Zentrale im Landratsamt:

Tel: 07541 204-5425 Fax: 07541 204-5525

#### Weitere Auskünfte bei Annette Federer

VHS-Außenstelle Owingen, Tel: 07551 8311011

ONLINE: Sichere Nutzung von Social Media (Email / Whatsapp / Youtube / Facebook) Sie lernen u.a.: Social Media - welche Produkte zählen dazu; Wer steckt hinter den Anbietern; Das Geschäft mit den persönlichen Daten; Praktische Hinweise und Anleitungen zu den Sicherheitseinstellungen im Browser und in den Anwendungen. ONLINE am

Montag, 12.04.2021, 16:00 - 17:30 Uhr, CB501940ÜB\* / 15,00 EUR

ONLINE: Finanzbuchführung 1 Dieser Kurs bietet den klassischen Einstieg für eine berufliche Qualifikation im kaufmännischen Bereich. Der Kurs kann ohne Vorkenntnisse besucht werden und richtet sich u.a. an Beschäftigte, die eine Tätigkeit im Rechnungswesen anstreben oder in ihrem beruflichen Alltag buchhalterisches Wissen benötigen. ONLINE ab Dienstag, 13.04.2021, 12 Termine dienstags, 18:00 -19:30 Uhr, CB507000LA\* / 177,60 EUR (inklusive 50,- EUR für Edu-Media Arbeitsheft und Lehrbuch)

#### ONLINE: YouTube - die große Live-Show im Netz

Sie lernen u.a.: Die anonyme Nutzung von Youtube; Die Nutzung personalisieren mit dem Google-Account; Wichtige Sicherheits-einstellungen; Channel-Nutzung, "liken", teilen und chatten; Gefundene Beispiel-Video-Schnipsel zum Schmunzeln. ONLINE am Montag ab 19.04.2021, 16:00 - 17:30 Uhr, CB501941ÜB\* / 15,00 EUR

ONLINE: Die Unterwasserwelt von Neptun und der Meerjungfrauen: Muskeln und Flossen in der Kunst Kunstgeschichte. Bei dieser Online-Präsentation haben Sie anschließend die Möglichkeit, mit Fr. Dr. Chiancone-Schneider in der vhs.cloud zu chatten. ONLINE am Donnerstag ab 22.04.2021, 18:30 - 20:00 Uhr, CB206204OL\* / 12,00 EUR

ONLINE: WhatsApp und Facebook Sie lernen u.a.: Hintergründe zu WhatsApp und Facebook; Einrichtung und Nutzung am Mobilgerät sowie am PC/Notebook; Teilen und "liken"; Auf Facebook posten und mit WhatsApp telefonieren, Bilder und Nachrichten schreiben, GruppenChats, diktieren, senden, löschen,

und viele weitere praktische Tipps. ONLINE am

Montag ab 26.04.2021, 16:00 -17:30 Uhr, CB501942ÜB\* / 15,00 EUR

**ONLINE: Schritt für Schritt zum eigenen Webseminar** Nach diesem Kurs können Sie jederzeit flexibel Offline- und Präsenzauf Onlineangebote umsteigen. ONLINE ab Dienstag, 27.04.2021 und 04.05.2021, 18:30 – 20:15 Uhr, CB501234MA\*/ 37,33 EUR

ONLINE: Email nutzen Sie lernen u.a.: Wie viele Email-Konten brauche ich; Die Email als Kennwort bei Internetseiten, z.B. beim Banking; Email-Anbieter und ihr Geschäft u.a. mit den Daten; Wie erkennt man Spams und Schadsoftware in der Email; Wurde mein Email-Konto "gehackt" und was ist dann zu tun; E-Mails verfassen, beantworten, sortieren und speichern. ONLINE am Montag ab 03.05.2021, 16:00 - 17:30 Uhr CB501943ÜB\* / 15,00 EUR

Ihre rechtzeitige Anmeldung 1 Woche vor Kursbeginn verhindert Kursausfälle.





#### Seelsorgeeinheit Überlingen

St. Nikolaus Überlingen St. Peter und Paul Owingen Unsere Liebe Frau Lippertsreute St. Mauritius Billafingen St. Verena Andelshofen

#### Seelsorger

Pfarrer Bernd Walter, bernd.walter@kath-ueberlingen.de **Pfarrbüro Überlingen:** Münsterplatz 1, 88662 Überlingen
Tel. 07551/92720, Fax 07551/927223

 $in fo@kath-ueberlingen.de \mid Internet: www.kath-ueberlingen.de$ 

#### Öffnungszeiten

Montag, Dienstag und Donnerstag
9.00-12.00 Uhr und 14.00-16.00 Uhr
Mittwoch
9.00-12.00 Uhr
Freitag
9.00-13.00 Uhr

#### Gottesdienste

#### Samstag, 03.04.2021

Münster 20.30 Feier der Osternacht, bitte Kerzen und Untersatz mitbringen, Segnung der

Osterspeisen (Einlasskarten erforderlich); live-streaming

•

Sonntag, 04.04.2021

Owingen 09.00 Hl. Messe; Segnung der Osterspeisen; Ida Reutter und verst. Angeh., Peter Berg

und verst. Angeh., Pfr. Wolfgang Auer, Paula und Albert Sorg,. Theresia Auer

(Jt.)

18.30

Billafingen 10.30 Wort-Gottes-Feier

Münster 10.30 Festgottesdienst; Segnung der Oster-

speisen, gestaltet von Solisten, Streichquartett und Vokalensemble, (Einlasskarten erforderlich); live-streaming

Münster 18.30 Feierliche Ostervesper; gestaltet vom

Vokalensemble; live-streaming

Feierliche Ostervesper

Montag, 05.04.2021

Billafingen

Lippertsreute 09.00 Hl. Messe
Andelshofen 10.30 Wort-Gottes-Feier
Billafingen 10.30 Kinderkirche in Billafingen, Familien melden sich bitte an bei: Gisela Kohlmann Tel: 07557-315
Münster 10.30 Hl. Messe; live-streaming

Mittwoch, 07.04.2021

Münster 08.30 Frauenmesse;

Donnerstag, 08.04.2021

Billafingen 18.30 Hl. Messe; Siegfried Biller und verst.

Angeh., Clara Wanzki

Freitag, 09.04.2021

Altenzentrum Diakonie

Überlingen 15.30 Wort-Gottes-Feier

Andelshofen 18.30 Hl. Messe

Samstag, 10.04.2021

Billafingen 18.30 Vorabendmesse; Maria und Josef Sten-

gele und verst. Angeh., Adolf Keller, Pfarrer Fridolin Schnell, Eltern und

Geschwister

Sonntag, 11.04.2021

Lippertsreute 10.30

Owingen 09.00 Hl. Messe; Heinrich Schütz,

Willi Braunwarth Wort-Gottes-Feier

Münster 10.30 Hl. Messe, live-streaming

#### Kirche auf der Landesgartenschau Überlingen

Unter dem Motto "Liebe – Glaube – See" sind die christlichen Kirchen auf der Landesgartenschau präsent. Zum ersten Mal findet eine Landesgartenschau am Bodensee statt und da darf ein "Kirchenschiff" nicht fehlen. An der Landestelle Überlingen-West wird es liegen und zu einem bunten Programm einladen. Außerdem ist auf dem Kirchenschiff ein kleines Café geplant, das zum Innehalten einlädt.

Der Countdown zur Eröffnung läuft. Deshalb möchten wir unser Programm vervollständigen und suchen noch Mitarbeitende:

- Menschen, die eine Andacht gestalten würden
- Gruppen, die sich vorstellen möchten
- Ansprechpersonen für die Besuchenden im Präsenzdienst.

Über die Homepage der Kirchen auf der Landesgartenschau (kirche-lgs.de) kann gerne Kontakt aufgenommen werden.



# Kirchenchor St. Peter und Paul Owingen

## Ostergrüße 2021 des Kirchenchores St. Peter und Paul Owingen



Liebe Mitbürger/innen,

auch dieses Jahr möchte der Kirchenchor St. Peter und Paul Owingen Ihnen allen auf diesem Wege ein frohes und gesegnetes Osterfest wünschen.

Noch um die Jahreswende hatten wir alle die Hoffnung, dass wir vielleicht mit Ihnen zusammen den Osterfestgottesdienst feiern können.

Nun macht uns die aktuelle Situation leider erneut einen Strich durch die Rechnung.

Dass wir nun schon so lange nicht mehr in der Kirche singen dürfen macht uns sehr traurig, denn uns fehlt das Singen ganz arg. Feiern wir dennoch Ostern 2021 erneut ganz bewusst.

Schreiben, telefonieren oder skypen Sie mit Ihren lieben Angehörigen und Freunden über die Osterfeiertage – und überbringen Sie damit eine liebevolle und frohe Oster-botschaft.

Auf ein baldiges Wiedersehen hoffend grüßen Sie die Sänger/innen des Kirchenchores St. Peter und Paul Owingen - und bleiben Sie optimistisch!



# Evangelische Kirchengemeinde Owingen

#### Evangelisches Pfarramt Owingen

Pfarrer Michael Schauber

Kapellenweg 12, 88696 Owingen

#### Öffnungszeiten Pfarrbüro::

dienstags 10.00 - 12.30 Uhr donnerstags 10.00 - 12.00 Uhr

Pfarrer Michael Schauber - Sprechzeiten nach Vereinbarung

Tel. 07551/65890

E-Mail: owingen@kbz.ekiba.de www.evangelisch-in-ueberlingen.de



QR-Code zur Gemeinde-Homepage

#### Wochenspruch:

Christus spricht: Ich war tot, und siehe, ich bin lebendig von Ewigkeit zu Ewigkeit und habe die Schlüssel des Todes und der Hölle. (Offb 1, 18)

#### Gründonnerstag, 1. April 2021

19:00 Uhr
Zoom-Gottesdienst zum Gründonnerstag - Mit Vikarin Sofie Bürk (weitere Infos s. Text) & Hausabendmahl bei Ihnen daheim - nach telefonischer Anmeldung über das Pfarramt (07551/65890)

#### Karfreitag, 2. April 2021

10:30 Uhr Gottesdienst - Karfreitag - Mit Anmeldung über die Homepage und telefonisch - Dekanin Regine Klusmann

#### Karsamstag, 3. April 2021

12:00 Uhr Ökumenisches Friedensgebet in der Evangelischen Johanneskirche

17:00 Uhr Brotbacken – auf Abstand – bitte bei Frau Seidl anmelden unter: 61511

#### Ostersonntag, 4. April 2021

6:00 Uhr Gottesdienst - Ostermorgen mit Osterfeuer vor der Kirche - Mit Anmeldung über die Homepage und telefonisch - Pfr. Michael Schauber

10:30 Uhr Gottesdienst - Zum Auferstehungsfest vor der Kirche - Mit Anmeldung über die Homepage und telefonisch - Pfr. Michael Schauber

#### Ostermontag, 5. April 2021

11:00 Uhr Kein Gottesdienst in Owingen - Einladung nach Überlingen ins Paul-Gerhardt-Haus in Überlingen

#### Samstag, 10. April 2021

12:00 Uhr Ökumenisches Friedensgebet in der Evangelischen Johanneskirche

#### Sonntag, 11. April 2021

10:30 Uhr Kein Gottesdienst in Owingen - Eröffnungs-Gottesdienst LGS



#### Gottesdienste an Gründonnerstag Gründonnerstag - Hausabendmahl mit Pfarrer Michael Schauber und dem Seelsorgeteam

Wir besuchen Sie am Grün-

donnerstag und feiern mit Ihnen das Abendmahl.Bitte melden Sie sich hierfür bis zum 01.04. telefonisch über das Pfarramt (Tel. 07551/65890) an.

## Zoom-Gottesdienst am Gründonnerstag, 01.04.2021 - 19:00 Uhr – Mit Abendmahl

Der Warteraum ist ab 18.45 Uhr geöffnet

Hier kommen Sie zum Gottesdienst:

https://zoom.us/j/92948775731\_Meeting-ID: 929 4877 5731 Falls Sie einen Menschen ohne Internetzugang oder PC kennen – zum Beispiel Eltern oder Großeltern: Vielleicht gibt es eine Möglichkeit, einander zu helfen und gemeinsam einen digitalen Gottesdienst zu besuchen?

Fragen Sie doch einfach mal nach bei Ihren Lieben.

# Bei Fragen zu Zoom bieten wir am Donnerstag, 1.April 2021 um 17.30 Uhr einen Testlauf an.

Klicken Sie einfach auf diesen Link:

https://zoom.us/j/92252598472\_Meeting-ID: 922 5259 8472 Wir freuen uns auf Sie!

Ihre Vikarin Sofie Bürk, Pfarrerin Bettina Kommoss und Kantorin Stefanie Jürgens

#### Osterkränze und fair gehandelte Osterhasen

Ab dem 13.3. können Sie wieder unsere beliebten selbstgestalteten Osterkränze und Gestecke in der "Offenen Kirche" kaufen. Und auch der "Eine-Welt-Stand" hält Leckereien zum Kaufen für das Osternest bereit.

Wir haben feine Kaffees und Tees, aber auch etwas Süßes im Angebot. Hier warten auch leckere und fair gehandelte Schokohasen auf Sie.

Eine Kasse steht hier für Ihre Einkäufe bereit. Der Erlös kommt unserer "neuen" Orgel zu Gute.

Die Kirche ist täglich von 9:00 Uhr bis 18:00 Uhr geöffnet



#### Kindergottesdienst "ToGo" -Kreuzweg für Kinder

Für die, welche unseren schönen Osterspaziergang (Start und Päckchen bei/in der ev. Kirche) bereits gemacht haben wartet ein neuer KINDER-Gottesdienst-ToGo:

Das besondere Familienerlebnis am Karfreitag. Einfach und ohne großen Zeitaufwand. Ein Spaziergang mit Anregungen aus Bibel und Natur.

Ihr findet ihn in der Johanneskirche in Owingen.

#### Osterspaziergang

Wir möchten Sie einladen, sich auf den Weg zu machen.

Entdecken Sie unsere Stationen, folgen Sie den Pfeilen und lassen Sie sich überraschen!

Der Spaziergang beginnt an der Johanneskirche an der Kirche und sind rollstuhl - und kindergerecht.

Der Spaziergang ist vom 24.3. bis 7.4. begehbar.



#### Evangelische Freikirche Mennonitengemeinde

Hauptstr. 10, 88696 Owingen Tel. 07551/938880 www.info-mennowingen@gmx.de

Zu unseren wöchentlichen Veranstaltungen laden wir Sie herzlich ein:

#### **SONNTAGS**

10.00 Uhr Gottesdienst

Kinderprogramm jeden 1. und 3. Sonntag des Monats

#### **MONTAGS**

Hauskreis Owingen auf Anfrage unter Tel. 07551/831104

#### **MITTWOCHS**

17:30 Gemeindegebet

Alle unsere Veranstaltungen werden gemäß der Infektionsschutzvorschriften durchgeführt!

Nähere Informationen und kurzfristige Änderungen finden Sie auf unserer Homepage: <a href="www.mennowingen.org">www.mennowingen.org</a>



in Bambergen, Lindenbühlstraße 50

Wegen Corona finden alle möglichen Veranstaltungen nur unter Einhaltung der einschlägigen Vorschriften statt. Bitte informieren Sie sich bei Interesse am Kurs- und Seminarangebot und die Jugend- Teenie und Rangerprogramme über e-mail oder Telefon im Gemeindebüro oder evtl. auf der Internetseite.

Den Gottesdienst feiern wir weiterhin gemeinsam vor Ort und über Livestream im Internet!

## Gottesdienst auch online erleben Karfreitag

20.00 Uhr Gottesdienst und via Liverstram im Internet Ostersonntag

10.30 Uhr Gottesdienst und via Livestream im Internet

9.30 Uhr **Kindergottesdienst** von extern ab 6 – 12 Jahre via Livestream im Internet

Livestreams unter www.lindenwiese.de über Youtube zu den jew. Uhrzeiten oder später online über die Website

Weitere auch tagesaktuelle Infos unter www.lindenwiese.de Kontakt:

Pastor Thomas Dauwalter Tel. 07551 989 1121 Pastor Daniel Plessing Tel. 07551 989 1122

Email an: info@lindenwiese.de

Unsere Veranstaltungen sind offen für alle. **Wir freuen uns auf Sie!** Schauen Sie im Internet oder vor Ort mal vorbei. Herzlich willkommen!

#### Vaterunser – Erlebnisweg

Rund um die Lindenwiese entstand 2018 ein Vaterunser-Erlebnisweg. In sieben ausdrucksstarken Stationen wird das bekannteste Gebet der Christenheit erfahrbar gemacht. Der Vaterunser-Erlebnisweg ist ein Landesgartenschau Plus Projekt der Lindenwiese. Lassen Sie sich von einzelnen Stationen oder beim Durchwandern des gesamten Weges inspirieren. Auch gut geeignet als Familienprogramm mit Abschluß auf dem schönen Außengelände der Lindenwiese mit Spielmöglichkeiten.

Weitere Infos vorab finden Sie unter **www.vaterunserweg.de** 





#### Infos vom Familientreff:

Der Familientreff macht eine Osterhasenpause vom 01.04. bis 09.04.2021

Das Team wünscht allen kleinen und großen Menschen unserer Gemeinde eine frohe Osterzeit.

Ab dem 12.04.2021 sind Eltern-Kind-Spielgruppenleiterin Maike Keller, Hebamme Sandra Setz, B.Jaggi-Dannenmann für den Interkulturellen Treff und Treffleitung Bettina Lotter wieder für euch

telefonisch oder mit Termin für Einzelbegleitung auch bei einem Spaziergang da.

Ansprechpartnerin für alle Fragen rund um den Familientreff: Bettina Lotter - Jugendamt, Bodenseekreis

Tel.: 07551/9485259

Mail: bettina.lotter@bodenseekreis.de



#### Sportfreunde Owingen-Billafingen eV.

#### **Jugendsport**

Liebe junge Sportfreunde.

wir möchten Euch danken, dass Ihr mit Euren Eltern weiterhin so treu zum SOB steht. In dieser doch so komplizierten Zeit musstet Ihr auf so viel verzichten und auch wir konnten Euch keinen Sport anbieten. Die Jugend im SOB hat von Anfang der Pandemie bis heute eine eher vorsichtige Strategie gefahren und wir sind froh, dass wir keinen Beitrag zu der Verschlimmerung der Krise geleistet haben. Bei uns im Jugendsport hat sich während der Zeit, als wir Sport machen durften, niemand infiziert und niemand musste wegen unserer Aktivitäten in Quarantäne.

Für mich weiterhin wenig nachvollziehbar ist, dass bei den entsprechenden strengen Konzepten unserer Schulen (Teilung der Klassengruppen, Homeschooling, Maskenpflicht etc.) Schulsport – selbst im Freien – weiterhin nicht möglich ist, während seit einigen Wochen Vereinssport (Training mit Kontakt) mit bis zu 20 Kindern bis zum Alter von 14 Jahren erlaubt ist, obwohl ja die Kinder im Verein aus unterschiedlichen Schulen und Orten kommen. Insofern wollten wir natürlich durch unsere Zurückhaltung auch einen Beitrag dazu leisten, dass durch Vereinssport keine Infektionen in die Schulen hineingetragen werden.

Dennoch wird unser gemeinsamer Wunsch natürlich immer größer, mit Euch allen wieder Spiel, Spaß und Sport mit dem SOB zu machen. Wir werden nach den Osterferien wieder aktiver werden und nach und nach den verschiedenen Gruppen Angebote machen. Wenn die Infektionslage dann noch unsicher ist, werden wir zunächst Online-Aktivitäten anbieten und wenn sich die Lage verbessert, auch in den richtigen Vereinssport zurückkehren. Bitte habt bis dahin weiterhin Geduld. Genießt – trotz allem – Eure Osterferien. Wir wünschen Euch und Euren Eltern alles Gute, Gesundheit und ein frohes Osterfest.

Liebe und sportliche Grüße, Holger Purol, Jugendleiter SOB



#### **Breitensport**

Gymnastikgruppe Hildegard Strauß!

Mit großem Bedauern müssen wir zur Kenntnis nehmen, dass unsere langjährige, sehr engagierte Übungsleiterin Fr. Strauß aufhören wird. Sie hat ihre Gruppe 28 Jahre sehr erfolgreich geleitet und war immer auf dem neusten sportlichen Stand. Sie hat sich kontinuierlich weitergebildet und hat ihre Mädels oft mit neuen und überraschenden Übungsinhalten angeleitet.

Wir bedauern Ihren Endschluss zutiefst, danken ihr sehr für ihr Engagement und wünschen ihr alles erdenklich Gute für die Zukunft. Bei der nächst möglichen Generalversammlung werden wir sie offiziell verabschieden.

Sigurd Koppen 3. Vorstand SOB

Schreiben von Hildegard Strauß

Nach 28 Jahren beende ich nun meine Tätigkeit als Übungsleiter bei den Sportfreunden Owingen-Billafingen.

Rückblickend war es eine schöne Zeit mit all den Ausflügen, der Teil-

nahme an großen und kleinen Sportfesten und den Tanzaufführungen bei den Sportlerbällen, woraus letztendlich aus unserem Hexentanz ein Verein entstand. Ich bedanke mich bei meiner Gruppe für das mir entgegengebrachte Vertrauen.

Bedanken möchte ich mich auch bei der Vorstandschaft für die gute Zusammenarbeit.

Ich wünsche euch allen: Bleibt gesund und haltet euch weiterhin fit.

Eure Hildegard

# VdK Ortsverband Owingen

Liebe Vdk Mitglieder,

ein Jahr Corona, ein Jahr der Einschränkungen liegt hinter uns und wir sind noch mitten im Kampf gegen Corona.

Eine Planung für die kommenden Monate ist immer noch nicht möglich, doch die Hoffnung, durch Impfung und Tests, lässt uns etwas optimistisch in die Zukunft blicken.

Wir vom Vorstand des Vdk Ortsverbandes Owingen wünschen ihnen und ihren Familien zum Osterfest weiterhin Gesundheit, Geduld und Hoffnung auf eine gemeinsame Zeit nach Corona.

Ein kleines Ostergedicht:

Nehmt euch Zeit zum Eier suchen backt einen Osterkuchen genießt die Feiertage voll Ostern wird dann sicher toll

Roland Gaus (Vorsitzender)



#### Entsorgungsanlagen am Ostersamstag geschlossen

Die Entsorgungszentren in Friedrichshafen Weiherberg, Tettnang Sputenwinkel sowie Überlingen Füllenwaid bleiben am Ostersamstag, den 03. April geschlossen. An allen übrigen Werktagen haben die Entsorgungszentren regulär geöffnet.

Eine Anlieferung von Abfällen privater Haushalte auf den Entsorgungszentren Friedrichshafen Weiherberg und Tettnang-Sputenwinkel ist nur nach vorheriger Terminvereinbarung unter www.abfallwirtschaftsamt.de möglich.

Auch die Wertstoffhöfe werden am Samstag, den 03. April geschlossen bleiben.

Nach Ostern erweitern das Entsorgungszentrum Friedrichshafen Weiherberg sowie einige Wertstoffhöfe ihre Servicezeiten. Aktuelle Informationen hierzu finden Sie im Internet unter www. abfallwirtschaftsamt.de.

Erstmalig gibt es ab 10. April 2021 während der Sommerzeit für Privathaushalte aus dem östlichen Bodenseekreis die Möglichkeit, ausschließlich Gartenabfälle auch am Samstagnachmittag von 13 bis 15:45 Uhr beim Entsorgungszentrum Tettnang Sputenwinkel in Kleinmengen ohne vorherige Terminvereinbarung abzugeben.





2021

Liebe Mittbürgerinnen, liebe Mittbürger.

Unsere Jugend ließ es sich auch dieses Jahr nicht nehmen, uns mit dieser schönen Tradition auf Ostern vor zu bereiten. Die Bilder zeigen deutlich, dass wir uns in einer Ausnahmesituation befinden. Nicht nur die Masken, sondern auch eine fast leere Kirche ist zu sehen, obwohl es Palmsonntag ist.

Was aber sehr deutlich wird, und was uns beim Betrachten der so reichlich geschmückten Kirche erfreuen lässt, ist die Tatsache,

dass der Virus der Freude und dem Tatendrang der diesjährigen Palmträger nichts anhaben konnte.

Diese Jugendlichen können uns ein Vorbild sein, wie wir auch dieses Jahr mit Hoffnung und Zuversicht auf Ostern blicken sollen.

Lassen wir uns anstecken von diesem positiven Denken, und von dieser Unbeirrbarkeit.

Das ist das, was uns Ostern gerade dieses Jahr sicher auch mit auf den Weg geben will.

#### Frohe Ostern!

Dies wünscht Ihnen liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger im Namen des Ortschaftsrates

Markus Veit Ortsvorsteher







## Der blaue Frühlingsglaube (von Ludwig Uhland)

Die linden Lüfte sind erwacht, sie säuseln und weben Tag und Nacht, sie schaffen an allen Enden. O frischer Duft, o neuer Klang! Nun, armes Herz, sei nicht bang! Nun muss sich alles, alles wenden.

Die Welt wird schöner mit jedem Tag, man weiß nicht, was noch werden mag, das Blühen will nicht enden. Es blüht das fernste, tiefste Tal; nun, armes Herz, vergiss der Qual! Nun muss sich alles, alles wenden.

Hin und wieder ertappe ich mich dabei, mich zu wundern, dass es auch dieses Jahr wieder Frühling wird. Doch er ist schon da, mit seiner ganzen Schönheit und erfreut uns mit frischen, bunten Farben, fröhlichem Vogelgezwitscher und langsam wärmer werdenden Sonnenstrahlen.

Jedes Jahr, um Ostern herum, ist es als würde sich die Natur neu erfinden. Ein frischer, energiereicher Beginn, welchem man sich nicht entziehen kann.

Der Frühling lässt so Manches in besserem Licht erscheinen und spendet Mut und Zuversicht.

Das können wir alle im Moment gut gebrauchen und es hilft, uns durch diese ungewöhnliche Zeit zu tragen.

#### Frohe Ostern!

wünsche ich Ihnen liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger im Namen des Ortschaftsrates

Ihre Ruth Steindl Ortsvorsteherin





#### **VERSCHIEDENES**

# Persönliche Beratung beim unabhängigen Energieberater

Die nächste kostenlose Sprechstunde der Energieagentur Bodenseekreis für Bürgerinnen und Bürger sowie Gewerbetreibende aus der Verwaltungsgemeinschaft Überlingen/Owingen/Sipplingen findet am **Mittwoch**, **14. April 2021** von 12.00 bis 16.00 Uhr im Bürgerbüro im Rathaus, Münsterstraße 15-17, 88662 Überlingen, statt. Das Bürgerbüro ist über den Eingang in der Münsterstraße, Fußgängerzone, zu erreichen.

Die Beratung ist unentgeltlich. Es ist eine Voranmeldung unter Tel. 07551 99-1021, E-Mail: energieberatung@ueberlingen.de, erforderlich. Der nächstfolgende Termin findet am 05.05.2021 von 12.00 bis 16.00 Uhr statt.



#### Landfrauenverein Überlingen

Auf Grund der Corona-Verordnung müssen wir nun leider auch die LGS "Eröffnung nur für Landfrauen" am Mittwoch den 07.04.2021 in den Rosenobelgärten absagen.





#### Krankenhaus Stockach GmbH

für unseren Sozialdienst zum 1.5.2021 oder früher eine/n Sozialarbeiterin/Sozialarbeiter (m/w/d) in Teilzeit (50 %)

für unseren medizinischen Schreibdienst zum 1.6.2021 eine/n Mitarbeiter/in (m/w/d) in Teilzeit (50 %)

Die Krankenhaus Stockach GmbH ist ein Haus der Grundversorgung mit den Fachgebieten Innere Medizin, Chirurgie sowie einem gelenkchirurgischen Schwerpunkt.

Wir bieten flexible Arbeitszeiten für Vereinbarkeit von Familie und Beruf. Angebot im Betrieblichen Gesundheitsmanagement bei örtlichem Fitnessanbieter. Günstige Verpflegung in der eigenen Kantine sowie kostenloses Mineralwasser im Dienst. Zusätzliche betriebliche Altersvorsorge nach TVöD.

#### Aufgabengebiet im Sozialdienst:

- Information zu Rehabilitationsmaßnahmen und deren Einleitung
- Beratung und Mitwirkung bei der Organisation der häuslichen Versorgung
- Beantragung von Leistungen der Pflegeversicherung
- · Beratung und Organisation der Aufnahme in stationäre Pflegeeinrichtungen in enger Kooperation mit Angehörigen oder anderen Vertretungsberechtigten
- Information und Kontaktvermittlung zu Beratungsstellen und Selbsthilfegruppen

#### Ihr Profil im Sozialdienst:

- Abschluss als Sozialarbeiter/in oder Sozialpädagoge/in mit staatl. Anerkennung bzw. vergleichbarer Bildungsabschluss
- Kenntnisse in der Sozialgesetzgebung sowie der angrenzenden Rechtsgebiete
- ausgeprägte Beratungs- und Sozialkompetenz sowie sicheres Auftreten
- Erfahrung im klinischen Sozialdienst
- selbständige Arbeitsweise, Verantwortungsbewusstsein, Zuverlässigkeit
- persönliches Engagement und Einfühlungsvermögen sowie Bereitschaft zur Weiterbildung

#### Anforderungen im med. Schreibdienst:

- Erfahrung und gute Kenntnisse in Word und Excel
- · von Vorteil: Ausbildung im medizinischen Bereich oder medizinische Vorkenntnisse

Sie fühlen sich angesprochen? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung unter Angabe Ihres möglichen Eintrittstermins. Das Anstellungsverhältnis und die Vergütung erfolgen nach TVöD. Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen erbitten wir, gerne auch als E-Mail (nur PDF), an folgende Adresse: Krankenhaus Stockach

GmbH, Verwaltung, Am Stadtgarten 10, 78333 Stockach, info@kh-stockach.de

#### Wir suchen Minijobber (m/w/d)



zum Konfektionieren von Spulen

2-3 Tage pro Woche nachmittags 3 - 4 Std. (frühestens ab 13 Uhr)

Geringfügige Beschäftigung (max. 450,-€) befristet für 6 Monate

Interessiert?

Dann melden Sie sich gerne bei Frau Karin Senn

#### Schienle Magnettechnik + Elektronik GmbH

In Oberwiesen 3, 88682 Salem-Neufrach

Tel.: + 49 (0) 89 379 100 6771, E-Mail: bewerbung@schienle.de

Unsere Bioland Bäckerei sucht Verstärkung:

- Bäcker (m/w/d)
- Mitarbeiter (m/w/d)

in der Kommissionierung (3:00 - 8:00 Uhr)



 Auslieferungsmitarbeiter (m/w/d) (4:00 - 9.00 Uhr)

Weitere Fragen?

Melden Sie sich telefonisch od. per E-Mail bei Fr. Müller

#### Bioland Bäckerei Manfred Müller GmbH & Co.KG

Schloßhalde 31 • 88213 Ravensburg-Schmalegg • Tel. 0751 91840 • AM@biolandbaeckerei-mueller.de • www.biolandbaeckerei-mueller

Für unsere Augenpraxis in Überlingen suchen wir ab sofort eine(n)

#### Med. Fachangestellte(n) oder Optiker(in)

in Teilzeit/Vollzeit

Aushilfe auf 450,- €-Basis

Bewerbungen an

#### **Augen Partner Gruppe**

Zeppelinstraße 21, 78532 Tuttlingen Info@augen-partnergruppe.de

#### Älteres Ehepaar sucht Putzhilfe

für ca. 10 Std./M. in Überlingen. Termine nach Absprache. Mobil 0151 175 30 190

#### Arbeit gesucht in Landwirtschaft

Gartenbau, Holzwirtschaft oder Bau, mit Unterkunft für meinen rum. Lebensgefährten. Tel. 0151-66429979



Altenzentrum der Diakonie, Überlingen

damit Leben gelingt!

Wir suchen ab sofort

#### ehrenamtliche Fahrer

für unsere Tagespflege

Der Aufwand wird mit 200Euro im Monat vergütet

(Übungsleiterpauschale)

Manuela Buschle 07551-30973-12 Kontakt:

buschle@lda-ueberlingen.de



# DIE PFLEGE KREMPELT DIE #ÄRMELHOCH

## FÜR DIE CORONA-SCHUTZIMPFUNG

Menschen in Gesundheitsberufen arbeiten nah am Menschen und sollten sich vor Erkrankungen schützen. Nutzen Sie verlässliche Informationen, um Ihre Impfentscheidung zu treffen. Diskutieren Sie auch mit Ihren Kolleginnen und Kollegen in der Pflege. Mehr zum Thema Impfen finden Sie hier: corona-schutzimpfung.de

Zusammen gegen Corona











Für unser Finance Team suchen wir

#### Bilanzbuchhalter in Teilzeit (m/w/d)

Sie haben eine Ausbildung zum Steuerfachangestellten oder in einem vergleichbaren Berufsbild -sowie eine Weiterbildung zum Bilanzbuchhalter oder ein abgeschlossenes BWL-Studium mit Schwerpunkt Accounting oder Rechnungswesen.

Sie sind zeitlich flexibel rund um den Monats- bzw. Jahresabschluss und arbeiten gerne in einem Team...

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann lesen Sie unsere ausführliche Stellenbeschreibung auf unserer Webseite www.schienle.de

Wir freuen uns auf Ihre elektronische übermittelte Bewerbung.

#### Schienle Magnettechnik + Elektronik GmbH

Ansprechpartner Karin Senn, In Oberwiesen 3 88682 Salem-Neufrach Tel.: + 49 (0) 89 379 100 6771, E-Mail: bewerbung@schienle.de



#### Die Gemeinde Sipplingen sucht: Mitarbeiter für den gemeindlichen Vollzugsdienst (m/w/d)

Zur Verstärkung unseres gemeindlichen Vollzugsdienstes suchen wir

ab sofort Mitarbeiter (m/w/d) im Rahmen einer geringfügigen oder kurzfristigen Beschäftigung (im sog. Minijob).

Die Bezahlung richtet sich nach den Grundsätzen des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Die vollständige Stellenausschreibung mit Kontaktdaten finden Sie auf der Homepage der Gemeinde unter <a href="www.sipplingen.de">www.sipplingen.de</a> im Bereich Ausschreibungen.

Bewerben Sie sich bitte mit den üblichen Unterlagen Bürgermeisteramt, 78354 Sipplingen, Rathausstraße 10





Die Gemeinde Sipplingen sucht: Für unsere Grundschule Betreuungspersonal (m/w/d) in der Nachmittagsbetreuung

Zur Verstärkung in der Schulkindbetreuung suchen wir ab sofort Mitarbeiter (m/w/d) im Rahmen einer geringfügigen Beschäftigung (im sog. Minijob).

Die Tätigkeit kann an 4 Tagen pro Woche (Mo – Do), außer in den Schulferien erfolgen. Die Betreuung der Schulkinder beginnt nach Unterrichtsende, umfasst die Aufsicht und Ausgabe des Mittagessens, die Hausaufgabenbetreuung und anschließende Freizeit-beschäftigung. Sie endet um 15:30 Uhr.

Wenn Sie sich für diese Stelle interessieren, dann senden Sie uns bitte Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis zum 10.04.2021 an:

Bürgermeisteramt, 78354 Sipplingen, Herr Pfitscher Rathausstraße 10, Tel.: 07551/8096-28 per Mail: Gemeinde@Sipplingen.de

#### Ausstellungsbetreuung (m/w/d) auf der Landesgartenschau

Umweltbildung, nachhaltige Entwicklung; Klima- v. Gewässerschutz auf Minijob-Basis

Für die Betreuung eines Ausstellungsbeitrags auf der Landesgartenschau suchen wir noch Verstärkung für unser Team!

Ein sicheres gepflegtes Auftreten sowie eine gute und verständliche Ausdrucksweise werden vorausgesetzt. Naturverbundenheit, Offenheit und Motivation in einem dynamischen Team mitzuarbeiten sind gewünscht. Es sind mehrere Stellen zu besetzen; die Anstellung ist befristet.

Wir freuen uns auf Ihre Kurzbewerbung per Email an:

Institut für Umwelt- und Zukunftsforschung Herrn Elsner/Frau Sehrig <u>Thilo.Elsner@iuz-bochum.de</u> Nicole.Sehrig@iuz-bochum.de

# Staufen darf nicht zerbrechen!

staufenstiftung.de

Stiftung zur Erhaltung der historischen Altstadt **Staufen** 

# EINE **APP** DIE BEGEISTERT!

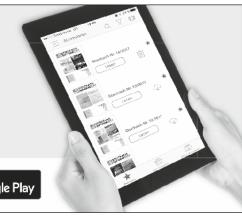
Sie lieben Apps, darum verfügt "My eBlättle" über viele nützliche Funktionen.

Zu ihrem Print-Heimatblatt können Sie ab sofort auch das digitale Heimatblatt lesen. Ihr innovatives Heimatblatt wartet bereits auf Sie.









# Container S - 40m³ Bauschuttrecycling www.wörner-gmbh.com Container 5 - 40m³ Bauschuttrecycling www.wörner-gmbh.com Entsorgungsfachbetrieb

### Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

03944 - 36160 • <u>www.wm-aw.de</u>
Wohnmobilcenter Am Wasserturm e.K.









#### Manuela Wörner

Liebscher & Bracht Schmerzspezialistin und Bewegungstherapeutin

Jetzt einen Termin vereinbaren:

Telefon 0175 - 9 31 15 44

E-mail: info@schmerzfrei-ueberlingen.de www.schmerzfrei-ueberlingen.de

# Ihr Team für gute Gärten!



- · Zaunbau & Sichtschutz
  - · Hof- & Hangbefestigungen
    - · Zisternen & Entwässerungen
      - · Garten- & Schwimmteiche, Poolbau
        - · Natursteinmauern & Natursteinbeläge
          - · Rollrasen, Mäh- & Bewässerungstechnik

#### **2** 07773/9 38 59 87

#### Wir verkaufen Ihr Haus oder Ihre Wohnung



www.sv-syrbius.de

...damit Sie wissen was Ihre Immobilie wert ist!

Dipl.- Ing. Isabel Syrbius freie Grundstückssachverständige

Telefon 07551 947 2670

# Firma Strobel Umzüge - Entrümpelungen



K. Abicht
Geschäftsinhaberin
In der Breite 19
78354 Sipplingen
Telefon 0 75 51 / 94 83 39
Telefax 0 75 51 / 94 53 89
Mobil 0162 / 1 86 47 16
umzuege-strobel@t-online.de



#### Das Wohlfühlprogramm für Ihr Auto

#### Die BOMMER-Automaten-Tankstelle:

- 24 h geöffnet
- Diesel, Super und Super E10
- AdBlue-Zapfsäule
- Bar und bargeldlos Tanken mit der BOMMER-Card (selbstverständlich auch mit EC-Karte, UTA und DKV)



- 4 Waschprogramme mit manueller Vorwäsche
- Bargeldlos Waschen mit der BOMMER-Card
- Bei Kauf einer 10er-Waschkarte erhalten Sie die 11. Wäsche gratist



Bommer GmbH, Rengoldshauser Straße 12, 88662 Überlingen

Weitere Infos unter www.bommer.de

# Wir suchen Dich für unser Team! (M/W/D) Elektroniker für Energie- & Gebäudetechnik Zur Spezialisierung als Einbruch- & Brandmeldetechniker INFOS UND STELLEN AUF www.jehle-rv.de



#### Immobilienverkauf?

Gerne unterstütze ich Sie. Tel: **0179 - 975 21 15** (telefonisch, per WhatsApp oder SMS)

baum-immobilien.de a.baum@baum-immobilien.de

uttgart - Villingen-Schwenningen - Rottweil - Konstanz - Freiburg - Zürich



Matratzen - Lattenroste - Nackenkissen- Zudecken-Kopfkissen-Felle Naturholzmöbel 100%vollmassiv:Betten-Schränke-Tische-Stühle...

www.Stengele-Owingen.de



#### Hospizgruppe Überlingen e.V.

Wir begleiten schwerstkranke und sterbende Menschen. Unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind dafür eigens ausgebildet.

Wir begleiten ehrenamtlich.

Tel. 07551/60863 • E-Mail info@hospizgruppe-ueberlingen.de





morgen schöner wohnen

#### FRÖHLICH

Plameco Spanndecken 88690 Unteruhldingen 88639 Wald bei Meßkirch (0174 3058942



LIEBE EIGENTÜMER: Auch in Krisenzeiten, sind wir für unsere vorgemerkten Kunden weiterhin auf der Suche nach der passenden Immobilie! Wenn Sie also Ihre Immobilie verkaufen wollen, auf eine seriöse und professionelle Abwicklung und Bestplatzierung am Markt wert legen, dann melden Sie sich gerne bei

Martina Engelen m.engelen@garant-immo.de Ich freue mich auf Ihren Anruf!

Tel. 07541 / 38 46 14

www.garant-immo.de

FAMILIENFREUNDLICH, FLEXIBEL, MODERN.

Komm zu uns als Azubipflegefachfrau/-fachmann oder als Präsenzkraft\*

(Voll- oder Teilzeit) (w/m/d)

#### Wir bieten Dir

Lerne uns kennen und bewirb Dich direkt bei Frau Angelika Jauch (Einrichtungsleitung) per Mail oder auch telefonisch.



angelika.jauch@korian.de Radolfzeller Str. 34 78351 Bodman-Ludwigshafen Telefon: 07773 93879 110



angelika.jauch@korian.de Am Osterholz 8 78333 Stockach Telefon: 07771 8787 100

Wir gehören zu KORIAN, dem größten Ausbilder in der Pflege. Wir sorgen für 29.000 Senioren in mehr als 300 Einrichtungen in ganz Deutschland. www.korian-karriere.de

